

## HOUSING INFORMATION GUIDE FOR TENANTS AND OWNERS

A housing information guide, the “ABCs of Housing,” is available on the NYC Department of Housing Preservation and Development’s website at [www.nyc.gov/hpd](http://www.nyc.gov/hpd). This guide is also available in print by calling 311.

The guide contains information about the following topics:

- Eviction
- Heat and hot water
- Pest management
- Tenant organizations
- Rent-regulated leases
- Rental assistance for elderly or disabled tenants
- Housing discrimination
- Repairs and maintenance
- Tenant response to owner notifications
- Access for owner inspections and repair
- Free and low-cost legal services

## GUÍA DE INFORMACIÓN DE VIVIENDA PARA INQUILINOS Y DUEÑOS

Un guía de información de vivienda los “ABC’s de Vivienda” está disponible en la página web del Departamento de Preservación de Viviendas y Desarrollo de la Ciudad de Nueva York en [www.nyc.gov/hpd](http://www.nyc.gov/hpd). Este guía imprimido también está disponible llamando al 311.

El guía contiene información sobre los siguientes temas:

- Desalojo
- Calefacción y agua caliente
- Manejo de plagas
- Organización de inquilinos
- Alquilar de arrendamientos regulados
- Asistencia de alquiler para ancianos o inquilinos deshabilitados
- Discriminación de vivienda
- Reparaciones y mantenimiento
- Respuesta de Inquilinos a notificaciones del dueño
- Acceso para inspecciones de dueños para reparaciones
- Servicios legales gratis y a bajo costo

**NYC**<sup>TM</sup>  
Housing Preservation  
& Development

**@NYCHousing**

